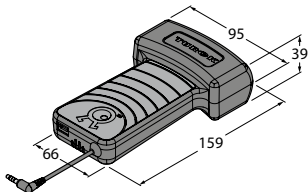


1



PT Guia de Início Rápido

UHF portátil

Documentos adicionais

Além destes documentos, o seguinte material pode ser encontrado em www.turck.com:

- Folha de dados
- Instruções de operação

Para sua segurança

Finalidade de uso

Os dispositivos portáteis podem ser usados para ler e gravar mídia de armazenamento. Para operar o dispositivo portátil, será necessário ter um dispositivo móvel com o aplicativo Turck RFID ou com um aplicativo específico do cliente. O dispositivo portátil deve estar conectado ao dispositivo móvel por meio da porta de áudio. O aplicativo Turck RFID está disponível para os sistemas operacionais iOS e Android. A frequência operacional dos dispositivos é de 902...907.5 MHz e 915...928 MHz. Os dispositivos podem ser operados somente em países em que uma faixa de frequência de 902...907.5 MHz e 915...928 MHz é aprovada para uso do UHF-RFID.

Os dispositivos devem ser usados apenas conforme descrito nessas instruções. A Turck se exime de qualquer responsabilidade por danos resultantes de qualquer outro uso que não esteja de acordo com o uso previsto.

Instruções gerais de segurança

- O dispositivo somente deve ser montado, instalado, operado e mantido por pessoal treinado profissionalmente.
- Qualquer permanência prolongada na área de radiação dos dispositivos pode ser prejudicial à saúde. Mantenha uma distância mínima da superfície radiante do dispositivo.

Região	Potência máxima de saída de radiação permitida	Distância de segurança
Brasil	30 dBm ERP	> 0.22 m

- A radiação dos dispositivos portáteis de UHF pode prejudicar a operação de equipamentos médicos. Mantenha uma distância adicional de fontes de radiação ativa até a distância máxima de transmissão.

Descrição do produto

Visão geral do produto

Veja a Fig. 1: Dimensões

Funções e modos de operação

Os dispositivos portáteis podem ser usados para ler e gravar mídia de armazenamento UHF em qualquer localização. Para fazer isso, os dispositivos formam uma zona de transmissão. O tamanho e a expansão desta zona podem variar em função de várias condições, por exemplo: as etiquetas usadas e as condições de aplicação. Os dispositivos podem ser usados com o aplicativo Turck RFID ou com um aplicativo personalizado.

ES Guía de inicio rápido

Programador UHF

Documentos adicionales

Además de este documento, se puede encontrar el siguiente material en Internet en www.turck.com:

- Hoja de datos
- Instrucciones de funcionamiento

Para su seguridad

Uso correcto

Los programadores se pueden utilizar para leer y escribir en medios de almacenamiento. Para operar el programador, se requiere un dispositivo móvil con la aplicación Turck RFID o una aplicación personalizada del cliente. El programador debe conectarse al dispositivo móvil por medio del puerto de audio. La aplicación Turck RFID está disponible para los sistemas operativos iOS y Android. La frecuencia de funcionamiento de los dispositivos es de 902...907.5 MHz y 915...928 MHz. Los dispositivos solo se pueden operar en países donde se permite un rango de frecuencia de 902...907.5 MHz y 915...928 MHz para el uso de UHF-RFID.

Los dispositivos solo se deben usar como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso no corresponde al uso correcto especificado; Turck no será responsable de ningún daño producto del uso incorrecto.

Instrucciones generales de seguridad

- Solo personal profesionalmente capacitado puede ensamblar, instalar, operar, configurar y mantener el dispositivo.
- Cualquier uso prolongado en el área de radiación de los dispositivos puede ser dañino para la salud. Mantenga una distancia mínima de la superficie de radiación activa del dispositivo.

Región	Máx. potencia de salida de radiación permitida	Distancia de seguridad
Brasil	30 dBm ERP	> 0.22 m

- Es posible que la radiación del programador UHF afecte el funcionamiento del equipo médico. Mantenga una distancia adicional de las fuentes de radiación activas hasta la distancia de transmisión máxima.

Descripción del producto

Descripción general del dispositivo

Consulte la Imagen 1: Dimensiones

Funciones y modos operativos

Los dispositivos se pueden utilizar para leer y escribir medios de almacenamiento UHF pasivo en cualquier ubicación. Para ello, los dispositivos forman una zona de transmisión. El tamaño y la expansión de esta zona pueden variar debido a varias condiciones, como las etiquetas utilizadas y las condiciones de aplicación. Los dispositivos se pueden utilizar con la aplicación Turck RFID o una aplicación personalizada del cliente.

EN Quick-Start Guide

UHF Handheld

Other Documents

Besides this document the following material can be found on the Internet at www.turck.com:

- Data sheet
- Operating instructions

For Your Safety

Intended Use

The handhelds can be used to read and write RFID tags. A mobile device with the Turck RFID app or a customer-specific app is required to operate the handheld. The handheld must be connected to the mobile device via the audio port. The Turck RFID app is available for the iOS and Android operating systems. The operating frequency of the devices is 902...907.5 MHz and 915...928 MHz. The devices may be operated only in countries in which a frequency range of 902...907.5 MHz and 915...928 MHz is approved for the use of UHF-RFID.

The devices must only be used as described in these instructions. Any other use is not in accordance with the intended use; Turck accepts no liability for any resulting damage.

General Safety Instructions

- The device may only be assembled, installed, operated and maintained by professionally-trained personnel.
- Any extended stay within the area of radiation of the devices may be harmful to health. Maintain a minimum distance from the actively radiating surface of the device.

Region	Max. Permissible Radiation Output Power	Safety Distance
Brazil	30 dBm ERP	> 0.22 m

- The radiation of the UHF handheld may impair the operation of medical equipment. Maintain an additional distance from active radiation sources up to the maximum transmission distance.

Product Description

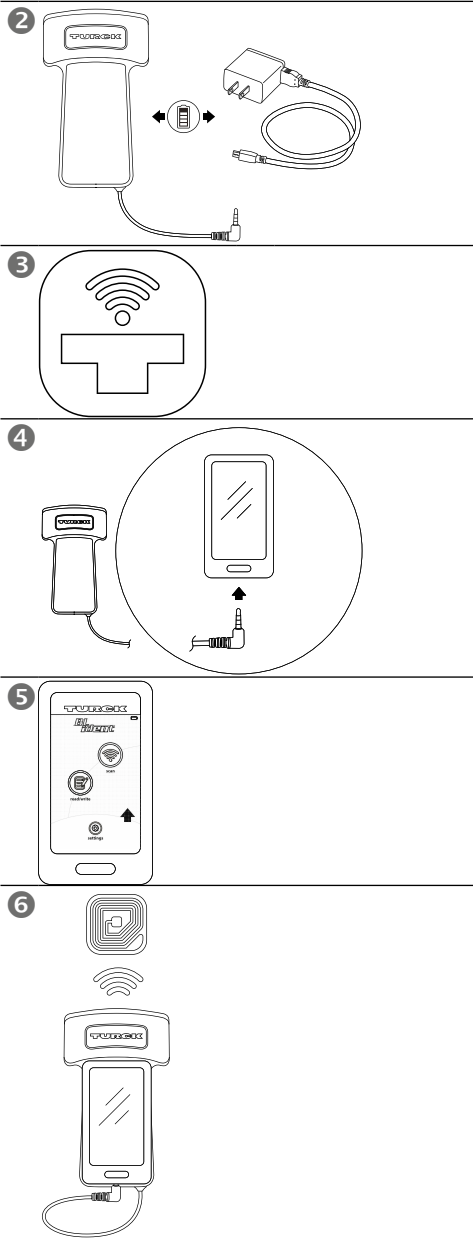
Device Overview

See Fig. 1: Dimensions

Functions and Operating Modes

The devices can be used to read and write passive UHF tags in any location. To do this, the devices form a transmission zone. The size and expansion of this zone may vary on account of several conditions, for example the tags used and the application conditions. The devices can be used with the Turck RFID app or a custom-built app.

Quick Start



PT Guia de Início Rápido

Comissionamento

- Carregue o dispositivo portátil usando a unidade de fonte de alimentação incluída ou usando a porta USB de um computador (veja a Figura 2).
- Baixe o aplicativo Turck RFID e instale-o em seu dispositivo móvel (veja a Figura 3).
- Conecte o dispositivo portátil ao dispositivo móvel (veja a Figura 4).
- Abra o aplicativo Turck RFID (veja a Figura 5).
- Toque em "Scan" (Digitalizar) ou em "Read/write" (Ler/gravar) (veja a figura 5).
- Coloque a etiqueta dentro da faixa de detecção do dispositivo portátil (veja a Figura 6).

Operação

O dispositivo portátil pode ser usado com o aplicativo Turck RFID ou com um aplicativo personalizado. Para obter mais informações sobre como utilizar os dispositivos, consulte as instruções de operação.

Ajuste

Para obter informações sobre como configurar os dispositivos usando o aplicativo Turck RFID, consulte as instruções de operação.

Reparo

O dispositivo não se destina a receber reparo feito pelo usuário. O dispositivo deverá ser desativado caso esteja com defeito. Se você estiver devolvendo o dispositivo para a Turck, veja nossos termos e condições de devolução.

Descarte

Os dispositivos devem ser descartados corretamente e não em um lixo doméstico normal.

ES Guía de inicio rápido

Puesta en marcha

- Cargue el dispositivo mediante la fuente de alimentación incluida o a través del puerto USB de una computadora (consulte la Imagen 2).
- Descargue e instale la aplicación Turck RFID en su dispositivo móvil (consulte la Imagen 3).
- Conecte el programador al dispositivo móvil (consulte la Imagen 4).
- Abra la aplicación Turck RFID (consulte la Imagen 5).
- Toque "Explorar" o "Leer/Escribir" (consulte la Imagen 5).
- Coloque la etiqueta dentro del rango de detección del programador (consulte la Imagen 6).

Funcionamiento

El dispositivo se puede usar con la aplicación Turck RFID o una aplicación personalizada del cliente. Para obtener más información sobre el funcionamiento de los dispositivos, consulte las instrucciones de funcionamiento.

Ajuste

Para obtener información acerca de la configuración de los dispositivos mediante la aplicación de Turck RFID, consulte las instrucciones de funcionamiento.

Reparación

El dispositivo no está diseñado para que lo pueda reparar el usuario. El dispositivo se debe desinstalar en caso de que esté defectuoso. Cuando vaya a devolver el dispositivo a Turck, consulte nuestras políticas de devolución.

Eliminación

Los dispositivos se deben desechar correctamente y no se deben considerar como desechos domésticos normales.

EN Quick-Start Guide

Commissioning

- Charge the handheld using the included power supply unit or via the USB port of a PC (see Figure 2).
- Download and install the Turck RFID app on your mobile device (see Figure 3).
- Connect the handheld to the mobile device (see Figure 4).
- Open the Turck RFID app (see Figure 5).
- Touch "Scan" or "Read/write" (see Figure 5).
- Place the tag within the detection range of the handheld (see Figure 6).

Operation

The handheld can be used with the Turck RFID app or a custom-built app. For further information about operating the devices, refer to the operating instructions.

Adjustment

For information about configuring the devices via the Turck RFID app, refer to the operating instructions.

Repair

The device is not intended for repair by the user. The device must be decommissioned if it is faulty. Refer to our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

Disposal

The devices must be disposed of correctly and must not be included in normal household garbage.

Technical Data

Technical features	
Ambient temperature	-10...+55 °C
Storage temperature	-20...+60 °C
Frequency range	902...907.5 MHz 915...928 MHz
Data transfer	alternating electromagnetic field
Output power	5...30 dBm, adjustable
Antenna polarization	Simulated circular

Technical features	
Memory	Depending on the connected host device
Display	Depending on the connected host device
Battery capacity	1800 mAh
Communication via	3.5 mm jack plug
Dimensions	159 x 95 x 39 mm
Weight	170 g
Housing material	Plastic, black